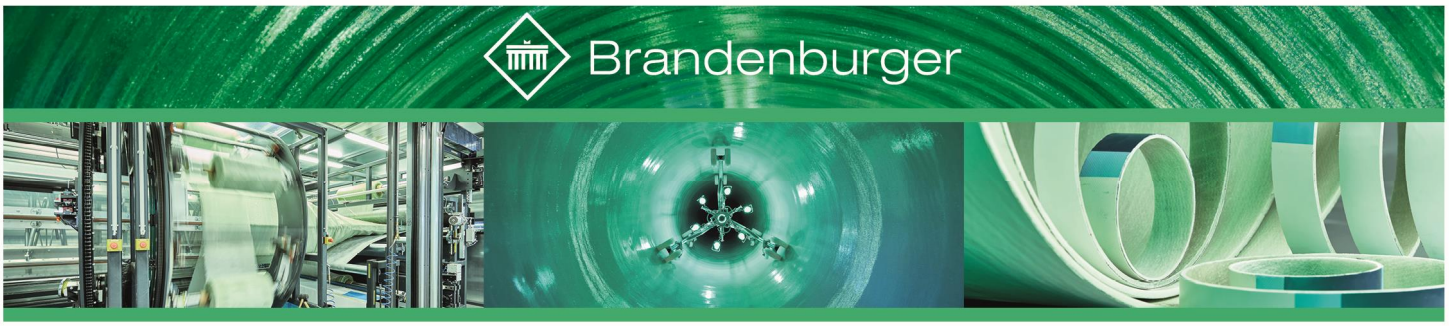

Condizioni Generali di Vendita (CGV)

della ditta Brandenburger Liner GmbH & Co. KG Landau

1 Ambito di applicazione

1.1 Le presenti Condizioni Generali di Vendita (CGV) si applicano a tutti i nostri rapporti commerciali con i nostri clienti (denominati anche "Acquirente"), che riguardano la consegna delle guaine per tubi flessibili (in breve "liner") e dei relativi accessori (genericamente denominati "merce"). Eventuali condizioni di vendita del cliente che risultino divergenti, contrastanti o integrative sono da ritenersi valide solo se e nella misura in cui noi ne abbiamo espressamente accettato la validità. Le presenti condizioni generali di vendita si applicano anche nel caso in cui, a conoscenza di condizioni divergenti, contraddittorie o integrative del cliente, venga da noi effettuata la consegna al cliente senza riserve. Le presenti Condizioni Generali di Vendita si applicano esclusivamente alle società, alle persone giuridiche di diritto pubblico o a organismi di diritto pubblico con patrimonio separato.

1.2 Le clausole dell'Incoterms di cui al punto seguente diventeranno parte integrante delle presenti CGV.

2 Forma scritta

2.1 Nella misura in cui le presenti CGV prevedono la forma scritta, nell'ambito della prassi commerciale abituale sono ammesse anche e-mail, fax, stampe EDP o dichiarazioni elettroniche. La trasmissione di dati via e-mail viene effettuata a rischio e pericolo dell'Acquirente.

2.2 Non sono ammessi accordi collaterali in forma orale. Qualsiasi modifica al contratto deve essere effettuata in forma scritta. Anche un accordo sullo scostamento dalla forma scritta stessa richiede la forma scritta. Resta impregiudicata la possibilità di dimostrare accordi individuali orali.

3 Stipula del contratto

Le nostre offerte sono soggette a modifiche senza preavviso e non costituiscono un'offerta legalmente vincolante, ma un invito a presentare offerte. Un'offerta vincolante è rappresentata solo dall'ordine dell'Acquirente. Un obbligo contrattuale sorge solo al momento del ricevimento della nostra conferma d'ordine scritta all'Acquirente. Decisivo è esclusivamente il contenuto della conferma d'ordine. Gli accordi verbali, telefonici e telegrafici sono vincolanti solo se successivamente confermati per iscritto, a meno che il carattere vincolante dell'accordo non venga espressamente concordato nei singoli casi. L'Acquirente è responsabile della correttezza dei documenti e delle informazioni fornite dallo stesso, in particolare dei disegni e delle informazioni relative all'ambito di applicazione.

4 Termini di consegna, trasferimento del rischio, luogo di esecuzione

4.1 I tempi di consegna vengono concordati singolarmente preventivamente o al momento della stipula del contratto sotto forma di scadenze settimanali e diventano vincolanti solo con la nostra conferma scritta. L'inizio del termine di consegna da noi indicato è subordinato all'adempimento puntuale e corretto degli obblighi contrattuali da parte dell'Acquirente. Ciò include, tra l'altro, il ricevimento tempestivo di tutti i

documenti che devono essere forniti dall'Acquirente, i permessi necessari (in particolare quelli di cui all'art. 5 - Relazioni commerciali estere -) e le liberatorie e il rispetto dei termini di pagamento concordati. Se tali condizioni non sono soddisfatte in tempo, i termini vengono prorogati di conseguenza. Per il rispetto dei termini e delle date di consegna è determinante il momento della comunicazione della disponibilità al ritiro (v. art. 4.8).

4.2 Per forza maggiore si intendono le circostanze ed eventi che non potrebbero essere evitati agendo con la precisione di una corretta gestione aziendale. Cause di forza maggiore di qualsiasi tipo, interruzioni imprevedibili della produzione, del traffico o della spedizione, danni da incendio, inondazioni, carenza imprevista di manodopera, di energia, di materie prime o di materiali ausiliari, scioperi, serrate, decreti ufficiali o altri impedimenti di cui non siamo responsabili e che riducono, ritardano, impediscono o rendono irragionevole la produzione o la spedizione, ci esonerano dall'obbligo di consegnare per la durata e l'entità dell'interruzione. Se a causa dell'interruzione la consegna viene ritardata di oltre otto settimane, ci riserviamo il diritto di recedere dal contratto. In caso di perdita parziale o totale delle nostre fonti di approvvigionamento, non ci riteniamo obbligati ad ottenere forniture da fornitori esterni. In tal caso siamo autorizzati a distribuire le quantità di merce disponibili tenendo conto delle nostre esigenze. Non sussistono ulteriori diritti per l'Acquirente.

4.3 Il rispetto dei termini di consegna è subordinato alla corretta e tempestiva consegna nei nostri riguardi. Quanto descritto all' art. 4.2, comma da 2 a 4, si applica di conseguenza. Tuttavia, il recesso dal contratto da parte nostra è subordinato alla condizione che abbiamo effettuato lo stoccaggio in tempo utile e in modo corretto e che informiamo immediatamente l'Acquirente qualora il nostro fornitore non sia in grado di effettuare una consegna correttamente o secondo i tempi prestabiliti. Rimborseremo eventuali pagamenti anticipati effettuati dall'Acquirente, rinunciando a qualsiasi compensazione del nostro credito.

4.4 Le consegne parziali e la loro fatturazione sono consentite, a condizione che ciò non comporti svantaggi ai fini dell'adempimento del contratto.

4.5 Ci riteniamo in ritardo con la consegna o la prestazione solo se la consegna o la prestazione è in scadenza e se è stata emessa un'espressa comunicazione scritta di sollecito. Qualora si verificassero ritardi con la consegna o con il servizio a conseguenza dei quali l'Acquirente subisse un danno, è concessa la richiesta di un risarcimento pari ad un totale dello 0,5% per ogni settimana completa di ritardo, tuttavia non in misura superiore al 5% del prezzo riferito alla parte delle consegne e dei servizi considerati in ritardo.

4.6 Le richieste di risarcimento da parte dell'Acquirente a causa di ritardo nella consegna o nell'erogazione, nonché le richieste di risarcimento danni in sostituzione della consegna o dell'erogazione che superino i limiti di cui al precedente art. 4.5, sono escluse in tutti i casi di ritardo nella consegna o nell'erogazione, anche in seguito al superamento della scadenza di un qualsiasi termine di consegna o di erogazione eventualmente assegnatoci. Ciò non si applica nei casi di responsabilità basata su dolo, grave negligenza o lesioni alla vita, al corpo o alla salute delle persone. L'Acquirente può recedere dal contratto nell'ambito delle disposizioni di legge esclusivamente nel caso in cui siamo ritenuti responsabili del ritardo nella consegna. Un cambiamento dell'onere della prova a svantaggio dell'Acquirente non è associabile alle disposizioni di cui sopra.

4.7 Il luogo di adempimento per la consegna e il pagamento è la nostra sede legale.

4.8
a) Il momento del trasferimento del rischio sarà determinato in conformità con la clausola EXW dell'Incoterms nella sua versione attuale. In seguito il rischio di perdita accidentale e di deterioramento accidentale della merce viene trasferito all'Acquirente al momento della notifica della disponibilità al ritiro. La consegna della spedizione al trasportatore o l'uscita della merce dal nostro stabilimento o dal nostro magazzino ai fini della spedizione corrisponde alla notifica di disponibilità al ritiro, a condizione che la merce venga spedita su richiesta da parte dell'Acquirente. Tutte le spedizioni vengono effettuate a rischio e pericolo dell'Acquirente a partire dal momento in cui lasciano il nostro stabilimento di consegna o il nostro magazzino, anche se è stata concordata la consegna in porto franco.

b) Anche qualora il ritiro o la spedizione vengano ritardati su richiesta dell'Acquirente o per un motivo ad esso imputabile, o non siano possibili, senza che possa esserci imputata alcuna colpa, il rischio passa all'Acquirente al momento della notifica di disponibilità al ritiro. In tali casi siamo autorizzati a stoccare la

merce a spese e a rischio dell'Acquirente secondo nostra ragionevole discrezione, ad adottare tutte le misure ritenute idonee alla conservazione della merce e a fatturare la merce come consegnata. Ci riserviamo inoltre il diritto di rivendicare il risarcimento di qualsiasi altro danno da noi subito, comprese eventuali spese supplementari. Restano impregiudicate le disposizioni di legge sul ritardo di accettazione. Dopo aver fissato un termine ragionevole per il ritiro, scaduto senza risultato, ci riserviamo inoltre il diritto di disporre della merce per altri scopi e di offrire una consegna all'Acquirente con un termine ragionevolmente esteso o di consegnare la fornitura a spese e a rischio dell'Acquirente.

c) L'Acquirente è tenuto a corrispondere le spese sostenute, comunque almeno una commissione per lo stoccaggio pari allo 0,5% dell'importo della fattura per ogni mese o frazione di esso a partire dalla data di notifica della disponibilità alla spedizione.

5 Relazioni commerciali estere

5.1 Nel caso in cui, dopo la conclusione del contratto, riscontrassimo circostanze che giustifichino l'ipotesi di una data o futura violazione delle normative nazionali, europee o sovranazionali, nonché della legge americana sulle esportazioni o dei requisiti di licenza esistenti, e lo dimostrassimo immediatamente e in misura attendibile all'Acquirente, ci riserviamo il diritto ad un ragionevole periodo di tempo per l'ulteriore riesame tali circostanze. Per la durata della fase di ispezione, nonché ai fini dell'esecuzione di una procedura di approvazione necessaria, è esclusa di comune accordo la constatazione di un ritardo nell'erogazione. Qualora non venga concessa un'approvazione della richiesta o essa non possa essere concessa per altri motivi, ci riserviamo il diritto di rifiutare l'esecuzione del servizio e di recedere dal contratto.

5.2 La rivendita a paesi soggetti a embargo (embargo totale, embargo parziale) o a persone sottoposte a blocco è comunque soggetta ad approvazione. L'acquirente si impegna già in fase di richiesta a notificarci l'intenzione di utilizzare le merci in oggetto per scopi militari o nucleari. Ciò vale anche nel caso in cui l'acquirente sia direttamente o indirettamente attivo per conto di terzi e sia a conoscenza del fatto che la merce richiesta sia destinata all'utilizzo nelle suddette applicazioni finali.

5.3 Previa richiesta da parte nostra, l'Acquirente dovrà fornirci immediatamente, e al massimo entro un periodo di dieci giorni lavorativi (dal lunedì al venerdì), i la documentazione relativa all'utilizzo finale e redatta nella forma specifica indicata dall'Ufficio Federale dell'Economia e del Controllo delle Esportazioni (BAFA).

5.4 È responsabilità dell'Acquirente assicurare l'osservazione e l'attuazione delle norme sul commercio estero e delle altre leggi del proprio Paese e del Paese in cui la merce deve essere consegnata. Al momento della stipula del contratto, l'Acquirente si impegna a informarci per iscritto circa eventuali particolarità derivanti da queste disposizioni, ad esempio rispetto all'elenco Tedesco delle esportazioni, agli allegati I e IV del regolamento CE sui prodotti a duplice uso o all'elenco di controllo del commercio Statunitense.

5.5 In caso di mancato rispetto delle disposizioni di cui agli art. da 2) a 4), l'Acquirente è ritenuto responsabile nei nostri confronti per eventuali danni derivanti e è tenuto a esonerarci da eventuali rivendicazioni nell'ambito di contatti esterni sollevate a tal riguardo da parte di terzi.

6 Certificato di esportazione

Qualora un Acquirente residente al di fuori della Repubblica Federale Tedesca o un suo rappresentante dovesse ritirare le merci e le trasportasse o le spedisse verso un territorio estero, l'Acquirente è tenuto a fornirci il certificato di esportazione richiesto ai fini fiscali. Se questa prova non venisse fornita, l'Acquirente è tenuto a versare l'aliquota IVA applicabile alle forniture all'interno della Repubblica Federale Tedesca sull'importo della fattura.

7 Prezzi, costi di trasporto, modalità di pagamento

7.1 Il prezzo d'acquisto è indicato nella nostra conferma dell'ordine; nel caso di transazioni nazionali, viene sempre aggiunta l'imposta sul valore aggiunto (IVA) prevista ai sensi di legge, anche se essa non è stata indicata nella conferma dell'ordine. Qualora oltre un periodo di 4 mesi a partire dalla conclusione del

contratto, comunque prima della sua esecuzione, dovessero verificarsi aumenti riguardanti i vincoli o le imposte, previste ai sensi di legge, che gravano sulla circolazione delle merci o contribuiscono all'incremento dei costi per i servizi professionali (in particolare l'imposta sul valore aggiunto, i dazi doganali, gli importi compensativi, la valuta, le spese di trasporto) o i salari collettivi, ci riserviamo il diritto di applicare un aumento del prezzo per i costi aggiuntivi imputati che siamo tenuti a dimostrare; lo stesso vale per l'acquisto dei materiali necessari per la produzione nel caso di contratti la cui evasione, anche parziale, sia prevista solo 7 mesi dopo la conclusione del contratto. I prezzi concordati si applicano agli accordi quadro. Qualora i prezzi delle materie prime all'acquisto da parte nostra aumentassero di un valore superiore al 5%, il prezzo concordato verrà adeguato a tali mutate circostanze. L'importo della variazione viene definito di comune accordo.

7.2 Le fatture sono dovute per il pagamento senza detrazioni a 30 giorni dopo la data della fattura, salvo diversa indicazione. Ci riserviamo il diritto di far valere ulteriori danni causati dal ritardo.

7.3 I nostri prezzi non includono - fatti salvi accordi per la consegna in porto franco - le spese di trasporto e l'assicurazione per il trasporto della merce, che sono a carico dell'Acquirente. L'assicurazione contro danni verificatisi durante il trasporto viene stipulata solo su richiesta e a spese dell'Acquirente. L'assunzione di un obbligo di spedizione da parte nostra non modifica in alcun modo quanto valido in merito al trasferimento del rischio, al luogo di adempimento e alle disposizioni di cui sopra. Le modalità e il percorso della spedizione viene selezionato ad opera nostra, ma senza alcuna garanzia in merito alla scelta della spedizione più economica, allo sfruttamento totale del peso di carico e alle dimensioni desiderate del vettore e del contenitore. Lo spedizioniere o il vettore vengono selezionati da noi. Eventuali costi aggiuntivi verificatisi in seguito a richieste particolari da parte dell'Acquirente sono a carico dell'Acquirente stesso. Questi devono esserci comunicati in tempo utile prima della spedizione. Le richieste da parte dell'Acquirente saranno prese in considerazione a seconda delle possibilità di realizzazione e a sue spese. Se la merce viene danneggiata o smarrita durante il trasporto, l'Acquirente deve provvedere immediatamente a redigere un inventario e comunicarci il risultato per iscritto subito dopo l'arrivo della spedizione. La consegna danneggiata ci verrà restituita previa consultazione preliminare.

7.4 Ci riserviamo il diritto di recedere dal contratto, richiedere pagamenti anticipati o far dipendere la nostra consegna dalla fornitura di garanzie se, dopo la stipula del contratto, dovessimo riscontrare circostanze che giustifichino dubbi sul merito creditizio o sulla solvibilità dell'Acquirente. Tali diritti sussistono in particolare qualora i crediti esigibili non venissero liquidati immediatamente nonostante i solleciti oppure ad es. a causa di una richiesta di apertura di una procedura d'insolvenza.

7.5 L'Acquirente ci concede un diritto di ritenzione sul materiale in nostro possesso ai fini dell'evasione dell'ordine e sulle obbligazioni di rivalsa sul materiale in oggetto come garanzia per tutti i crediti presenti e futuri derivanti dal rapporto commerciale in essere. In caso di inadempimento da parte dell'Acquirente sui pagamenti o di perdite sui crediti, ci riserviamo il diritto di disporre del materiale impegnato al prezzo di borsa o, se non quotato, al prezzo medio riferito al mercato tedesco, a decorrere dal giorno dell'inadempienza o della perdita sul credito.

7.6 Qualora l'Acquirente non sia disposto ad effettuare il pagamento anticipato o a fornire garanzie, ci riserviamo il diritto di recedere da questi contratti entro un ragionevole periodo di tempo e di chiedere l'eventuale risarcimento dei danni per inadempimento o il rimborso delle spese.

8 Vincolatività di disegni, illustrazioni, dimensioni e pesi, misure

Nel caso di consegna previo rilevamento delle misure da parte dell'Acquirente, non siamo obbligati a controllare la correttezza della misurazione, né siamo responsabili della correttezza della misurazione. Rispondiamo solo delle misurazioni da noi effettuate.

Per la consegna dei liner sono riservate eventuali differenze di diametro, peso o struttura e qualità dovute alle materie prime o alla produzione; sono ammesse comuni variazioni di lunghezza, salvo obiezioni o discordanze sollevate dalle norme DIN/EN/ISO, e non danno diritto a reclami e riduzioni di prezzo. In caso non esistano norme DIN o schede di specificazione dei materiali, si applicano le corrispondenti norme EN o ISO; in assenza di tali norme, si applica la prassi commerciale.

9 Diritti di proprietà

9.1 Nella misura in cui le merci devono essere prodotte in conformità alle specifiche dell'Acquirente, quest'ultimo garantisce che la produzione e la consegna non violino alcun diritto di proprietà di parti terze.

9.2 Qualora in questo caso parti terze ci vietassero la produzione e la consegna sollevando qualsiasi diritto di proprietà che possa loro spettare, ci riserviamo il diritto di interrompere la produzione e la consegna e di chiedere un risarcimento per le spese da noi sostenute.

9.3 Non siamo vincolati alla verifica della situazione giuridica.

9.4 In questi casi sono escluse richieste di risarcimento danni da parte dell'Acquirente.

9.5 L'Acquirente è tenuto a risarcirci di eventuali danni subiti a seguito della violazione di diritti di proprietà rivendicati da parti terze e a sollevarci da eventuali rivendicazioni da parte di terzi. Ci riserviamo il diritto di richiedere un pagamento anticipato ai fini di eventuali spese legali.

10 Documenti, riservatezza, protezione dei dati

10.1 Ci riserviamo la proprietà o il copyright di tutte le offerte e i preventivi di spesa da noi presentati, nonché di disegni, illustrazioni, calcoli, opuscoli, cataloghi, modelli, attrezzi e altri documenti e strumenti messi a disposizione dell'Acquirente. L'Acquirente ha il divieto di rendere accessibili tali oggetti a terzi, sia nella forma che nel contenuto, né di renderli noti, utilizzarli personalmente o tramite terzi o riprodurli senza il nostro esplicito consenso scritto. Su nostra richiesta l'Acquirente è obbligato a restituirci tali oggetti per intero e distruggere le copie eventualmente realizzate ed eliminare i file elettronici se non più richiesti nel corso della normale attività commerciale o se le trattative non portano alla conclusione di un contratto.

10.2 Qualora l'Acquirente entri in contatto con i nostri segreti industriali e/o il nostro know-how nel corso l'esecuzione dell'ordine, ha l'obbligo di mantenere in merito il segreto professionale e adottare tutte le dovute precauzioni al fine di garantire che i nostri interessi sensibili a tutela non vengano violati e che le informazioni sensibili di tutela siano utilizzate solo in relazione all'ordine o al successivo impiego della merce stessa. In particolare, l'Acquirente avrà l'onere di provare che i segreti aziendali e/o il know-how erano già noti in precedenza o almeno erano evidenti.

10.3 L'Acquirente è tenuto a trattare tutti i dettagli commerciali e tecnici connessi all'ordine come segreti commerciali. L'Acquirente è tenuto a mantenere il segreto sui documenti e sulle informazioni anche dopo la conclusione del rispettivo contratto. La riproduzione è consentita solo nell'ambito dei requisiti operativi e delle norme vigenti in materia di diritto d'autore. La divulgazione a terzi può essere effettuata solo previo consenso scritto da parte nostra.

10.4 Per quanto riguarda i dati personali dell'Acquirente, ci atterremo alle disposizioni di legge vigenti in materia, in particolare al regolamento in materia della protezione dei dati (DSGVO) e alla legge Federale sulla protezione dei dati (BDSG).

I dati personali dell'Acquirente saranno raccolti, memorizzati, elaborati e utilizzati solo se necessario, nella misura necessaria e per il tempo necessario ai fini dell'instaurazione, l'esecuzione o la risoluzione di un rapporto contrattuale. Ogni ulteriore raccolta, memorizzazione, elaborazione e utilizzo dei dati personali avrà luogo solo se richiesto o consentito dalle disposizioni di legge in materia o se l'Acquirente ha fornito il suo consenso.

11 Specifiche di qualità, consulenza, prove sui materiali

11.1 Le particolari proprietà dei liner sono considerate proprietà a valenza contrattuale solo previa espressa richiesta da parte del cliente e solo qualora tali proprietà siano menzionate nella nostra conferma d'ordine. Negli altri casi le proprietà concordate risultano (solo) dalle nostre descrizioni tecniche dei prodotti, dalle caratteristiche dei materiali e dalle norme DIN ivi menzionate, dalle nostre brochure di vendita e simili. Qualsiasi altra dichiarazione pubblica, nonché discorsi di vendita o pubblicità non rappresentano alcuna indicazione sulle caratteristiche, sulle proprietà o sulla qualità dei liner.

11.2 La verifica dell'idoneità dei rivestimenti ai fini del proprio utilizzo operativo o dell'ulteriore lavorazione e della selezione della qualità sono di esclusiva responsabilità dell'Acquirente. Ciò vale in particolare ai fini dell'osservanza delle disposizioni legali e ufficiali quando si utilizzano i liner. I liner da noi forniti sono approvati per l'utilizzo all'interno degli Stati membri dell'UE. È responsabilità dell'Acquirente chiarire se i liner possano essere utilizzati o applicati al di fuori dell'UE.

11.3 La nostra responsabilità è limitata alla produzione e alla consegna dei liner; l'installazione e la polimerizzazione sono a carico dell'Acquirente (v. anche art. 11.5.). **L'Acquirente è tenuto ad effettuare l'installazione e la polimerizzazione dei liner nella canalizzazione in conformità con il manuale di installazione più attuale (l'aggiornamento è curato regolarmente e messo a disposizione dei clienti abituali su base continuativa; per gli altri clienti viene messo a disposizione immediatamente su richiesta) e alle cosiddette tabelle di polimerizzazione (dettagli nell'art. 13.2).** Eventuali ulteriori consulenze, informazioni o raccomandazioni (denominati collettivamente "Consulenza") da parte nostra - in particolare da parte dei nostri collaboratori (della Brandenburger Liner GmbH & Co. KG) nel luogo di applicazione o di utilizzo del liner - in merito all'applicazione o alla lavorazione del liner vengono fornite esclusivamente sulla base di un contratto di consulenza espressamente stipulato con noi. Negli altri casi non ci assumiamo alcun obbligo di consulenza. Un tale accordo di consulenza non è finalizzato al successo, ma un contratto di gestione d'affari. La nostra responsabilità derivante da tale contratto di consulenza e/o dal manuale di installazione è disciplinata negli art. da 14.1 a 14.4.

11.4 Nella misura in cui agiamo in qualità di consulenti, ma questa consulenza non è legata ai liner da noi forniti, ciò avviene con l'esclusione da qualsiasi responsabilità.

11.5 L'installazione e/o la polimerizzazione non saranno eseguiti da noi anche nel caso in cui l'Acquirente acquisti l'attrezzatura di installazione e/o polimerizzazione - con o senza la fornitura di personale - da una società terza, in particolare in caso di affitto. La società terza non è inoltre da considerarsi nostro operatore ausiliario. Entrambi i casi si applicano anche qualora sia possibile stabilire qualche collegamento da parte nostra con la società terza ai sensi del diritto societario.

12 Materiale di imballaggio

12.1 Se non diversamente concordato, saremo noi a determinare il tipo e la portata dell'imballaggio. La scelta dell'imballaggio viene effettuata con tutta la cura necessaria e al meglio delle nostre competenze. Qualsiasi imballaggio supplementare allo scopo del trasporto o qualsiasi altra protezione specifica, ad es. per la conservazione o lo stoccaggio a lungo termine, necessita di un accordo esplicito.

12.2 Se non diversamente concordato, ci impegniamo a ritirare il materiale da imballaggio solo nella misura in cui siamo obbligati a farlo ai sensi del decreto tedesco in materia di imballaggi.

13 Obblighi di notifica di difetti, difetti materiali, diritti di regresso, rescissione, risarcimento danni, termine di prescrizione

13.1 I diritti dell'Acquirente in relazione a eventuali difetti e tutte le richieste contrattuali di risarcimento dei danni dovuti a eventuali difetti della merce presuppongono che l'Acquirente abbia adempiuto correttamente ai propri obblighi di esame e di notifica dei difetti ai sensi del § 377 HGB (Codice Commerciale Tedesco). In caso contrario la merce si considera approvata. Dopo l'arrivo della merce - in ogni caso prima dell'installazione dei liner - l'Acquirente effettuerà un'ispezione nella misura abituale e notificherà immediatamente eventuali difetti (gli obblighi di ispezione dopo la polimerizzazione secondo l'art. 2 restano inalterati). I difetti nascosti devono essere notificati immediatamente non appena constatati. Ogni reclamo deve essere presentato in forma scritta (v. art. 2.1.) ai fini della validità dello stesso. Su nostra richiesta l'Acquirente ci consentirà l'ispezione della merce per la quale è stato presentato un reclamo e non adopererà alcuna modifica alla merce effettuandone l'elaborazione, installazione o altro uso operativo fino alla delibera in merito all'accettazione o meno del reclamo. In caso di reclami ingiustificati, ci riserviamo il diritto di addebitare all'Acquirente i costi di trasporto e di gestione, nonché i costi di ispezione. La notifica di difetti non esonera l'Acquirente dall'obbligo di pagamento.

13.2 Dopo la polimerizzazione, l'Acquirente è tenuto a prelevare dei campioni di materiale dai liner e fornire

tali campioni sia a noi che al suo laboratorio per l'esame delle principali proprietà tecnico-fisiche (ad es. resistenza alla flessione, modulo di elasticità alla flessione, spessore della parete, tenuta all'acqua). L'Acquirente è tenuto a conservare un protocollo di polimerizzazione ai fini del proprio processo di polimerizzazione e mettercene a disposizione un esemplare o una copia. **I difetti del liner che sono evidenti per l'Acquirente da un risultato di laboratorio e/o dal protocollo di polimerizzazione devono esserci notificati per iscritto entro due settimane (cfr. art. 2.1.); in caso contrario tutti i diritti di garanzia dovuti e connessi a tali difetti sono esclusi.**

13.3 Per i difetti materiali già esistenti al momento del trasferimento del rischio rispondiamo come segue:

a) Prima di tutto, deve esserci accordata l'opportunità di eseguire l'adempimento successivo a nostra discrezione entro un ragionevole periodo di tempo. Se l'adempimento successivo non va a buon fine, l'Acquirente ha la possibilità - fatte salve eventuali richieste di risarcimento danni - di recedere dal contratto o ridurre il compenso.

b) Non sussistono diritti per eventuali difetti in caso di scostamenti di entità irrilevante rispetto alla qualità concordata, in caso di impedimenti funzionali di entità irrilevante, di usura naturale o di danni che si verificano dopo il trasferimento del rischio a causa di un trattamento non corretto o negligente, di una sollecitazione eccessiva, dell'impiego di materiali di esercizio non idonei, di lavori di costruzione inadeguati, di superfici di applicazione inadatti o che si verificano a causa di particolari influssi esterni non previsti dal contratto. Qualora l'Acquirente o parti terze eseguano modifiche o lavori di riparazione impropri, non sussiste alcun diritto per eventuali difetti verificatisi e per le loro conseguenze.

c) Sono escluse richieste di risarcimento da parte dell'Acquirente per le spese sostenute ai fini dell'adempimento successivo, in particolare le spese di trasporto, di viaggio, di manodopera e di materiale, qualora l'aumento delle spese sia dovuto al trasporto successivo della merce verso un luogo diverso dal luogo di utilizzo o dal cantiere dell'Acquirente.

d) I diritti di regresso dell'Acquirente nei nostri confronti ai sensi del § 478 BGB (regresso dell'imprenditore), qualora tali diritti vengano presi in considerazione, sussistono solo nella misura in cui l'Acquirente non abbia stipulato con il suo acquirente ulteriori accordi che esulino dai diritti legali previsti in caso di difetti della merce.

e) Il termine di prescrizione per le rivendicazioni e i diritti dovuti ad eventuali difetti e per i danni derivanti da tali difetti è pari a un anno. Il termine di prescrizione di cui sopra non si applica qualora la legge prescriva termini più lunghi nei casi di cui ai §§ 438 comma 1 n. 2, 479 e 634 a comma 1 n. 2 del BGB. Ciò non pregiudica la perdita di tutti i diritti relativi ai difetti ai sensi dell'art. 2.

13.4 In caso di rescissione da parte dell'Acquirente, il pagamento del valore deve essere corrisposto anche in caso di deterioramento della merce causato dall'impiego previsto dal contratto.

13.5 Le misure di adempimento successivo, vale a dire la consegna di merce priva di difetti o la rimozione dei difetti, non comportano la proroga del termine di prescrizione, ma solo la sospensione del termine di prescrizione applicabile alla merce originale per la durata della misura di adempimento successiva effettuata. In caso di dubbio, l'esecuzione della prestazione supplementare da parte nostra non costituisce un riconoscimento ai sensi del § 212 n. 1 del BGB.

13.6 Un cambiamento dell'onere della prova a svantaggio dell'Acquirente non è associabile alle disposizioni di cui sopra.

13.7 Per il resto, alle richieste di risarcimento danni si applica quanto descritto all'art. 14 (Altre richieste di risarcimento danni). Sono esclusi ulteriori reclami o rivendicazioni diverse da quelle regolate nel presente art. 13 da parte dell'Acquirente nei nostri confronti e nei confronti dei nostri operatori ausiliari a causa di un difetto materiale.

13.8 Salvo espressa disposizione contraria, restano impregiudicate le disposizioni di legge relative all'inizio del periodo di prescrizione, alla sospensione della scadenza, alla sospensione e alla proroga dei termini.

14 Altre richieste di risarcimento danni

14.1 Sono escluse richieste di risarcimento danni e di rimborso spese in favore dell'Acquirente (di seguito

denominate "richieste di risarcimento danni"), indipendentemente dalla base giuridica, in particolare per violazione di obblighi derivanti dall'obbligo contrattuale e da illecito civile.

14.2 Ciò non vale nei casi di responsabilità, ad es. ai sensi della legge sulla responsabilità per danno da prodotti, basata su dolo, grave negligenza, lesioni alla vita, al corpo o alla salute o violazione di obblighi contrattuali sostanziali. Tuttavia, la richiesta di risarcimento danni per la violazione di obblighi contrattuali essenziali è limitata al danno comune indicato nel contratto e prevedibile, fatti salvi casi di dolo o grave negligenza o in caso di responsabilità per lesioni alla vita, al corpo o alla salute. Un cambiamento dell'onere della prova a svantaggio dell'Acquirente non è associabile alle disposizioni di cui sopra.

14.3 L'obbligo di risarcimento è escluso inoltre nella misura in cui l'Acquirente, da parte sua, ha effettivamente limitato la sua responsabilità nei confronti del suo cliente o di un acquirente terzo. A tal proposito l'Acquirente si impegnerà a concordare limitazioni di responsabilità nella misura consentita dalla legge anche in nostro favore.

14.4 Nella misura in cui l'Acquirente ha diritto a richieste di risarcimento danni ai sensi del presente art. 14, queste decadono alla scadenza del termine di prescrizione applicabile alle richieste di risarcimento per danni materiali ai sensi degli art. 13, 13.2 e). In caso di richieste di risarcimento danni per dolo, qualora avessimo omesso intenzionalmente il difetto e sottoscritto una garanzia per la qualità della merce, in caso di richieste di risarcimento danni per lesioni alla vita, al corpo o alla salute o alla libertà di una persona, in caso di richieste di risarcimento danni ai sensi della legge sulla responsabilità per danno da prodotti, in caso di violazione per grave negligenza di un onere o in caso di violazione colposa di obblighi contrattuali essenziali, nonché in caso di applicabilità delle disposizioni di legge sulla vendita di beni di consumo, si applicano le disposizioni di legge in materia di prescrizione.

15 Riserva di proprietà

15.1 Tutte le merci rimangono di nostra proprietà fino al completo pagamento delle obbligazioni sul prezzo di acquisto (comprese quelle derivanti da transazioni precedenti o successive) nei confronti dell'Acquirente. L'Acquirente è autorizzato a disporre della merce soggetta a riserva di proprietà solo nell'ambito della normale attività commerciale, in particolare a rivenderla a terzi o a trasformazione (ad esempio installandola nella canalizzazione delle acque di scolo per i committenti dell'Acquirente) fino alla revoca da parte nostra ai sensi dell'art. 15.4 comma 3.

15.2 L'Acquirente ci cede in anticipo i crediti nei confronti di terzi derivanti dalla rivendita di merci soggette a riserva di proprietà (riserva di proprietà estesa in caso di rivendita). Se la merce soggetta a riserva di proprietà è aumentata di valore presso terzi a causa di lavorazioni o altre misure di perfezionamento, la cessione anticipata è limitata all'importo del nostro valore di fattura con maggiorazione del 10%. L'Acquirente si impegna a non far valere le parti del credito non assegnate a nostro svantaggio.

15.3 L'Acquirente ci cede inoltre anticipatamente (riserva di proprietà estesa in caso di trasformazione mediante contratto di servizio o di lavoro) i crediti acquisiti nei confronti del suo committente derivanti dalla trasformazione (in particolare l'installazione dei liner nelle canalizzazione delle acque di scolo, nei pozzetti, nelle condotte dei tubi).

15.4 Nel corso del normale svolgimento dell'attività, l'Acquirente ha il diritto di riscuotere i crediti ceduti in conformità agli art. 15.2 e 15.3, purché sia adempiente rispetto ai propri obblighi di pagamento nei nostri confronti. Fino ad allora ci impegniamo a nostra volta a non riscuotere i crediti ceduti. Tuttavia, ci riserviamo di revocare questa autorizzazione all'incasso non appena l'Acquirente non adempia più ai suoi obblighi di pagamento. Su richiesta l'Acquirente è quindi tenuto ad informarci in merito a parti terze o committenti e a notificare loro la cessione. La nostra autorità di riscuotere il credito a nostra volta rimane inalterata.

15.5 L'Acquirente è tenuto ad informarci immediatamente in merito a qualsiasi procedura di pignoramento o altro deterioramento della nostra merce soggetta a riserva di proprietà o dei crediti (parti di crediti) derivanti dalla loro rivendita o lavorazione che ci sono stati preventivamente ceduti dai creditori dell'Acquirente. Su richiesta l'Acquirente consente l'ingresso all'interno dei suoi locali commerciali per identificare, contrassegnare, immagazzinare o rimuovere separatamente le merci soggette a riserva di proprietà. L'Acquirente si impegna a fornirci le informazioni necessarie ai fini della rivendicazione dei crediti preassegnati nei confronti di terzi o committenti e a metterci a disposizione una copia dei documenti

necessari.

15.6 Nella misura in cui i nostri diritti derivanti dalla riserva di proprietà semplice o estesa in relazione a qualsiasi altra garanzia reale a noi concessa dall'Acquirente superino di oltre il 10% il valore dei nostri crediti derivanti dal rapporto d'affari, previa richiesta dell'Acquirente svincoleremo le garanzie a nostra discrezione.

15.7 Se, in caso di vendita all'estero, la riserva di proprietà concordata nel presente art. 15 non è ammessa con gli stessi effetti previsti dal diritto tedesco, la merce rimane di nostra proprietà fino al pagamento di tutti i nostri crediti derivanti dal rapporto contrattuale instaurato con la vendita della merce. Se anche questa riserva di proprietà non è consentita con gli stesso effetti previsti dal diritto tedesco, tuttavia è consentito riservarsi altri diritti sulla merce, saremo autorizzati ad esercitare tutti questi diritti. L'Acquirente è obbligato a collaborare alle misure che intendiamo adottare per proteggere il nostro diritto di proprietà o, in sostituzione, un altro diritto sulla merce. In caso di gravi violazioni di tale obbligo di collaborazione, l'Acquirente è tenuto a risarcirci i danni e/o le spese aggiuntive da noi sostenute a causa di tali violazioni.

16 Eccezione di insicurezza, compensazione e diritto di ritenzione

La compensazione delle nostre richieste di pagamento è esclusa, a meno che le controproposte dell'Acquirente non siano da noi riconosciute, incontestate o legalmente stabilite.
L'Acquirente non ha il diritto di esercitare un diritto di ritenzione a causa di controproposte accordate nell'ambito di un altro rapporto contrattuale concreto.

17 Legge applicabile, Incoterms

17.1 Il contratto è soggetto al diritto della Repubblica Federale Tedesca. È tuttavia esclusa la Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci dell'11/04/1980 (CISG).

17.2 Si applica l'INCOTERMS nella sua ultima versione.

18 Foro competente

L'unico ed esclusivo foro competente - locale e internazionale - per tutte le controversie derivanti direttamente o indirettamente dal rapporto contrattuale è la nostra sede legale se l'Acquirente è un commerciante. Ciò vale anche per le controversie in materia di documenti, cambiali o assegni. Tuttavia, ci riserviamo anche il diritto di intentare una causa presso la sede dell'Acquirente.

Chiusura redazionale: Ottobre 2020